Installationsanleitung

Zirkulations-Kit VWZ CL

1 Hinweise zur Dokumentation

Die folgenden Hinweise sind ein Wegweiser durch die Gesamtdokumentation.
In Verbindung mit dieser Installationsanleitung sind weitere Unterlagen gültig.
Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitungen entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Mitgeltende Unterlagen
Installationsanleitungen:

Wärmepumpe geoTHERM	Nr. 0020020167
	Nr. 0020029426
Multifunktionsspeicher allSTOR	Nr. 0020030713

Gegebenenfalls gelten auch die weiteren Anleitungen aller verwendeten Zubehöre und Regler.

1.1 Aufbewahrung der Unterlagen

Geben Sie bitte diese Installationsanleitung sowie alle mitgeltenden Unterlagen an den Anlagenbetreiber weiter. Dieser übernimmt die Aufbewahrung, damit die Anleitungen bei Bedarf zur Verfügung stehen.

1.2 Verwendete Symbole

Beachten Sie bitte bei der Installation des Gerätes die Sicherheitshinweise in dieser Installationsanleitung!

Gefahr!
Unmittelbare Gefahr für Leib und Leben!

Gefahr!
Verbrennungs- oder Verbrühungsgefahr!

Achtung!
Mögliche gefährliche Situation für Produkt und Umwelt!

Hinweis!
Nützliche Informationen und Hinweise.

- Symbol für eine erforderliche Aktivität

1.3 Gültigkeit der Anleitung

Diese Installationsanleitung gilt ausschließlich für das Gerät mit folgender Artikelnummer:

Typ	Artikelnummer
Zirkulations-Kit VWZ CL	0020036089

Tab. 1.1 Artikelnummer

2 Rechtliches

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Vaillant Zirkulations-Kit VWZ CL ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Gerätes und anderer Sachwerte entstehen. Das Zirkulations-Kit dient der Temperierung der Trinkwasserleitungen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller/Lieferant nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören auch das Beachten der Installationsanleitung sowie aller weiteren mitgeltenden Unterlagen und die Einhaltung der Inspektions- und Wartungsbedingungen.

2.2 Sicherheitshinweise

Die Installation des Gerätes darf nur von einem anerkannten Fachmann durchgeführt werden, der für die Beachtung bestehender Normen und Vorschriften verantwortlich ist. Dieser übernimmt auch die Verantwortung für die ordnungsgemäße Installation und Inbetriebnahme. Beachten Sie bei der Installation des Gerätes die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung!

2.3 Recycling und Entsorgung

Sowohl das Zirkulations-Kit als auch die Transportverpackung bestehen zum weitaus überwiegenden Teil aus recyclefähigen Rohstoffen.

Gerät
Das Zirkulations-Kit wie auch das Zubehör gehören nicht in den Hausmüll. Sorgen Sie dafür, dass das Altgerät und ggf. vorhandenes Zubehör einer ordnungsgemäßen Entsorgung zugeführt werden.

Verpackung
Die Entsorgung der Transportverpackung übernimmt der Fachhandwerksbetrieb, der das Gerät installiert hat.

Hinweis!
Beachten Sie bitte die geltenden nationalen gesetzlichen Vorschriften.

2.4 Garantie

Herstellergarantie Deutschland/Österreich

Herstellergarantie gewähren wir nur bei Installation durch einen anerkannten Fachhandwerksbetrieb.
Dem Eigentümer des Gerätes räumen wir eine Werksgarantie entsprechend den landesspezifischen Vaillant Geschäftsbedingungen ein (für Österreich: **Die aktuellen Garantiebedingungen sind in der jeweils gültigen Preisliste enthalten - siehe dazu auch www.vaillant.at**). Garantiearbeiten werden grundsätzlich nur von unserem Werkskundendienst (Deutschland, Österreich) ausgeführt. Wir können Ihnen daher etwaige Kosten, die Ihnen bei der Durchführung von Arbeiten an dem Gerät während der Garantiezeit entstehen, nur dann erstatten, falls wir Ihnen einen entsprechenden Auftrag erteilt haben und es sich um einen Garantiefall handelt.

Werksgarantie Schweiz

Werksgarantie gewähren wir nur bei Installation durch einen anerkannten Fachhandwerksbetrieb. Dem Eigentümer des Gerätes räumen wir eine Werksgarantie entsprechend den landesspezifischen Vaillant Geschäftsbedingungen und den entsprechend abgeschlossenen Wartungsverträgen ein.
Garantiearbeiten werden grundsätzlich nur von unserem Werkskundendienst ausgeführt.

3 Lieferumfang

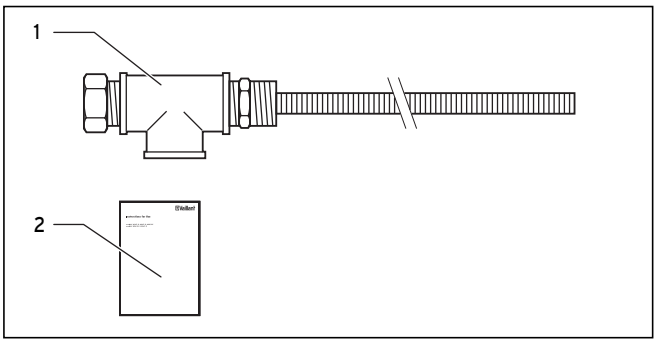


Abb. 3.1 Lieferumfang

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
1	1	Vormontierte Zirkulationslanze inkl. Anschlussverschraubungen
2	1	Installationsanleitung

Tab. 3.1 Lieferumfang

4 Installation

Achtung!
Materialschaden durch ungeeignetes Werkzeug!
Benutzen Sie nur passende Maulschlüssel.

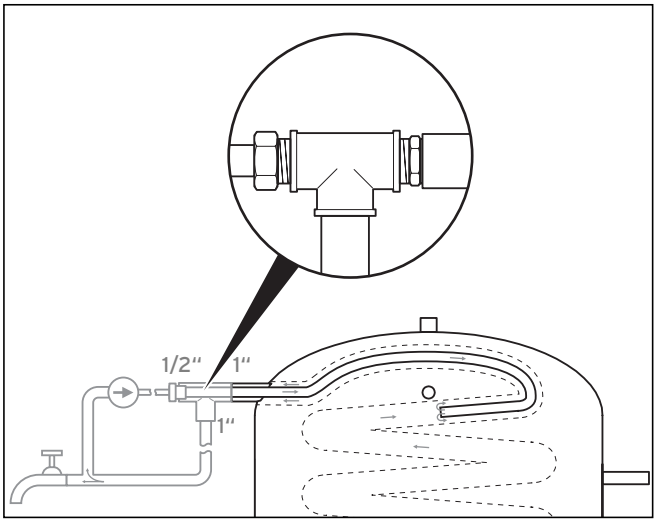


Abb. 4.1 Zirkulationslanze

- Nehmen Sie die Zirkulationslanze aus der Verpackung und schieben Sie diese in die Warmwasser-Anschlussmuffe des Multifunktionsspeichers.
- Hanfen Sie das Anschlussgewinde ein.
- Schrauben Sie die Zirkulationslanze in die Anschlussmuffe.

- Verschrauben Sie am unteren Abzweig des T-Stücks (1"-Innengewinde) die Anschlussverrohrung für die Warmwasserleitung. Beachten Sie hierzu auch die Erläuterungen in der Anleitung für den Multifunktionsspeicher.

Gefahr!
Verbrühungsgefahr!
Installieren Sie bei einem Speicher mit Solarunterstützung unbedingt ein thermostatisches Mischventil.

Wir empfehlen ein thermostatisches Mischventil auch bei Systemen ohne Solarunterstützung zu installieren.

Zirkulationspumpe
Die Zirkulationspumpe ist bauseits zu stellen. Eine mögliche Anordnung ist in Abb. 4.1 dargestellt (Anschluss an der Zirkulationslanze 1/2" Innengewinde).
Die Zirkulationspumpe fördert Warmwasser zur Zirkulationslanze durch den eingeschobenen Wellschlauch in das Edelstahlwellrohr des Multifunktionsspeichers. Von dort wird das Warmwasser zurück zum Warmwasseranschluss des Speichers und schließlich durch die Warmwasserleitung zurück zur Zirkulationspumpe gedrückt.
Die Zeitsteuerung der Zirkulationspumpe können Sie über die Wärmepumpen-Regelung einstellen. Lesen Sie hierzu die Erläuterungen in den Anleitungen der Wärmepumpe.

5 Werkskundendienst

Werkskundendienst (Deutschland)
Vaillant Profi-Hotline
0 18 05 / 999 - 120
(0,14 €/Min. aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Mobilfunkteilnehmer. Ab 01.03.2010 Mobilfunkpreis max. 0,42 €/Min.)

Vaillant Werkskundendienst GmbH (Österreich)
365 Tage im Jahr, täglich von 0 bis 24.00 Uhr erreichbar, österreichweit zum Ortstarif:
Telefon 05 7050-2000.

Vaillant GmbH Werkskundendienst (Schweiz)
Dietikon: Telefon: (044) 744 29 - 39
Telefax: (044) 744 29 - 38
Fribourg: Téléfon: (026) 409 72 - 17
Téléfax: (026) 409 72 - 19

Vaillant GmbH
Postfach 86
Riedstrasse 10
CH-8953 Dietikon 1/ZH
Telefon: (044) 744 29 - 29
Telefax: (044) 744 29 - 28

Case postale 4
CH-1752 Villars-sur-Glâne 1
Téléfon: (026) 409 72 - 10
Téléfax: (026) 409 72 - 14

Vaillant S.à r.l.
Rte du Bugnon 43 ▮ Case postale 4 ▮ 1752 Villars-sur-Glâne 1 ▮ tél. 026 409 72 10
fax 026 409 72 14 ▮ Service après-vente tel. 026 409 72 17 ▮ fax 026 409 72 19
info@vaillant.ch ▮ www.vaillant.ch

Vaillant GmbH
Riedstrasse 10 ▮ Postfach 86 ▮ CH-8953 Dietikon 1 ▮ Telefon 044 744 29 29
Telefax 044 744 29 28 ▮ Kundendienst Tel. 044 744 29 39 ▮ Telefax 044 744 29 38
Techn. Vertriebssupport Tel. 044 744 29 19 ▮ info@vaillant.ch ▮ www.vaillant.ch

Vaillant Austria GmbH
Forchheimergasse 7 ▮ A-1230 Wien ▮ Telefon 05/7050-0
Telefax 05/7050-1199 ▮ www.vaillant.at ▮ info@vaillant.at

Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40 ▮ 42859 Remscheid ▮ Telefon 0 21 91/18-0
Telefax 0 21 91/18-28 10 ▮ www.vaillant.de ▮ info@vaillant.de

0020040370_00 DE; AT; CHDE 11 2006